

## Initiatives ministérielles

Guimond  
Lalonde  
Laurin  
Lebel  
Leroux (Richmond—Wolfe)  
Marchand  
Ménard  
Paré  
Plamondon  
Péloquin  
St-Laurent  
Venne—45

Jacob  
Langlois  
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
Leblanc (Longueuil)  
Loubier  
Mercier  
Nunez  
Picard (Drummond)  
Pomerleau  
Sauvageau  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)

Scott (Fredericton—York Sunbury)  
Serré  
Skoke  
Speaker  
St. Denis  
Stewart (Brant)  
Stinson  
Szabo  
Terrana  
Thompson  
Torsney  
Volpe  
White (Fraser Valley West)  
Wood  
Zed—161

Scott (Skeena)  
Shepherd  
Solberg  
Speller  
Steckle  
Stewart (Northumberland)  
Strahl  
Taylor  
Thalheimer  
Tobin  
Valeri  
Whelan  
Williams  
Young

## CONTRE

## Députés

Abbott  
Allmand  
Arseneault  
Axworthy (Winnipeg South Centre)  
Bakopanos  
Beaumier  
Benoit  
Bevilacqua  
Blondin—Andrew  
Bonin  
Breitkreuz (Yellowhead)  
Brown (Oakville—Milton)  
Bryden  
Caccia  
Campbell  
Chan  
Cohen  
Comuzzi  
Cowling  
Culbert  
Dhaliwal  
Duhamel  
Easter  
English  
Finlay  
Forseth  
Gagliano  
Gauthier (Ottawa—Vanier)  
Graham  
Grey (Beaver River)  
Guarnieri  
Harb  
Harper (Churchill)  
Harris  
Hermanson  
Hill (Prince George—Peace River)  
Hubbard  
Ifody  
Jackson  
Jordan  
Keys  
Knutson  
Lastewka  
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)  
MacAulay  
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)  
Malhi  
Manley  
Marleau  
Martin (LaSalle—Émard)  
McGuire  
McLaughlin  
McTeague  
Meredith  
Mills (Broadview—Greenwood)  
Minna  
Morrison  
Murray  
O'Brien  
Parrish  
Penson  
Peterson  
Ramsay  
Rideout  
Ringma  
Robichaud

Adams  
Anawak  
Assadourian  
Baker  
Barnes  
Bellemare  
Bethel  
Bhaduria  
Bodnar  
Boudria  
Brown (Calgary Southeast)  
Brushett  
Bélair  
Calder  
Catterall  
Chrétien (Saint-Maurice)  
Collenette  
Copps  
Crawford  
DeVillers  
Dromisky  
Dupuy  
Eggleton  
Epp  
Flis  
Fry  
Galloway  
Goodale  
Gray (Windsor West)  
Grubel  
Hanger  
Harper (Calgary West)  
Harper (Simcoe Centre)  
Hayes  
Hill (Macleod)  
Hoepfner  
Ianno  
Irwin  
Johnston  
Karygiannis  
Kirkby  
Kraft Sloan  
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)  
Loney  
MacLaren (Etobicoke North)  
Maheu  
Maloney  
Marchi  
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)  
McCormick  
McKinnon  
McLellan (Edmonton Northwest)  
McWhinney  
Milliken  
Mills (Red Deer)  
Mitchell  
Murphy  
Nault  
Ouellet  
Patry  
Peters  
Pillitteri  
Reed  
Riis  
Ringuette—Maltais  
Schmidt

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anderson  
Chrétien (Frontenac)  
Godin  
Landry  
Mifflin  
Tremblay (Rosemont)

Bernier (Gaspé)  
Dingwall  
Hickey  
Leroux (Shefford)  
Proud  
Ur

(La motion n° 3, mise aux voix, est rejetée.)

[Note de l'éditeur: Voir la liste sous le vote n° 60.]

**L'hon. Lloyd Axworthy (ministre du Développement des ressources humaines et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien)** propose: Que le projet de loi soit agréé.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 61)

## POUR

## Députés

Abbott  
Allmand  
Arseneault  
Axworthy (Winnipeg South Centre)  
Bakopanos  
Beaumier  
Benoit  
Bevilacqua  
Blondin—Andrew  
Bonin  
Breitkreuz (Yellowhead)  
Brown (Oakville—Milton)  
Bryden  
Caccia  
Campbell  
Chan  
Cohen  
Comuzzi  
Cowling  
Culbert  
Dhaliwal  
Duhamel  
Easter  
English  
Finlay  
Forseth  
Gagliano  
Gauthier (Ottawa—Vanier)  
Graham  
Grey (Beaver River)  
Guarnieri  
Harb  
Harper (Churchill)  
Harris  
Hermanson  
Hill (Prince George—Peace River)  
Hubbard

Adams  
Anawak  
Assadourian  
Baker  
Barnes  
Bellemare  
Bethel  
Bhaduria  
Bodnar  
Boudria  
Brown (Calgary Southeast)  
Brushett  
Bélair  
Calder  
Catterall  
Chrétien (Saint-Maurice)  
Collenette  
Copps  
Crawford  
DeVillers  
Dromisky  
Dupuy  
Eggleton  
Epp  
Flis  
Fry  
Galloway  
Goodale  
Gray (Windsor West)  
Grubel  
Hanger  
Harper (Calgary West)  
Harper (Simcoe Centre)  
Hayes  
Hill (Macleod)  
Hoepfner  
Ianno